Forslag til Rådets afgørelse om midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i den mellemregionale rammeaftale om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Sydamerikanske Fællesmarked (Mercosur) og dets medlemsstater på den anden side

(96/C 14/05)

KOM(95) 504 endelig udg. — 95/0262(ACC)

(Forelagt af Kommissionen den 25. oktober 1995)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater undertegnede den ... den mellemregionale rammeaftale om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Sydamerikanske Fællesmarked (Mercosur) og dets medlemsstater på den anden side;

Det Europæiske Fællesskab og Mercosur har forpligtet sig til at fastlægge de nærmere bestemmelser for en fremskyndet anvendelse af visse af denne aftales bestemmelser om det handelsmæssige samarbejde mellem parterne samt de institutionelle rammer for dette samarbejde;

i afventning af afslutningen af procedurerne for aftalens ikrafttræden vil en midlertidig anvendelse af disse bestemmelser bidrage til at skabe tættere handelsforbindelser mellem Det Europæiske Fællesskab og Mercosur —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den i bilaget til denne afgørelse indeholdte brevveksling mellem Fællesskabet og Mercosur, der omhandler den midlertidige anvendelse af visse bestemmelser i den mellemregionale rammeaftale om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og Det Sydamerikanske Fællesmarked (Mercosur) og dets medlemsstater, godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Artikel 2

I de organer, der er omhandlet i aftalens artikel 27 og 29, repræsenteres Fællesskabet af Kommissionen bistået af repræsentanterne for medlemsstaterne.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

BREVVEKSLING

om midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i den mellemregionale rammeaftale om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og Det Sydamerikanske Fællesmarked (Mercosur) og dets medlemsstater

Brev nr. 1

Hr.,

Jeg har den ære hermed at henvise til den mellemregionale rammeaftale om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og Det Sydamerikanske Fællesmarked og dets medlemsstater, der blev undertegnet den ...

I afventning af denne aftales ikrafttræden har jeg den ære hermed at foreslå Dem, at Det Europæiske Fællesskab og Mercosur midlertidigt anvender aftalens brestemmelser om det handelsmæssige samarbejde mellem parterne som omhandlet i artikel 4 til 8 i afsnit II i aftalen.

Med henblik på at sikre effektiviteten af vort samarbejde, således som det er forudset i ovennævnte bestemmelser, har jeg den ære ligeledes at foreslå Dem, at vi midlertidigt anvender bestemmelserne vedrørende oprettelsen af de i artikel 27, 29 og 30 omhandlede institutioner, der skal varetage aftalens iværksættelse.

Jeg har den ære hermed at foreslå, at såfremt det ovenfor anførte kan accepteres af Mercosur, skal denne skrivelse og Deres bekræftelse heraf tilsammen udgøre en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Mercosur.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af Rådet for
Den Europæiske Union

Brev nr. 2

Hr.,

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres skrivelse af dags dato vedrørende den midlertidige anvendelse af visse bestemmelser i den mellemregionale rammeaftale om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og Det Sydamerikanske Fællessmarked og dets medlemsstater, der blev undertegnet den ..., med følgende ordlyd:

».....«

Jeg kan hermed bekræfte, at Mercosur er indforstået med indholdet af Deres skrivelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Mercosur